



ЕВРОПЕЙСКИЙ СУД ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД
АУТЕНТИЧНЫЙ ТЕКСТ РАЗМЕЩЕН НА САЙТЕ
ЕВРОПЕЙСКОГО СУДА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
www.echr.coe.int
В РАЗДЕЛЕ HUDOC

ТРЕТЬЯ СЕКЦИЯ

ДЕЛО «ИВАНОВА и ИВАШОВА против РОССИИ»

(Жалобы №№ 797/14 и 67755/14)

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

г. СТРАСБУРГ

вынесено 26 января 2017 года
вступило в силу 26 апреля 2017 года

Настоящее постановление вступило в силу в порядке, установленном в пункте 2 статьи 44 Конвенции. Может быть подвергнуто редакционной правке.



СОВЕТ ЕВРОПЫ

По делу «Иванова и Ивашова против России»

Европейский Суд по правам человека (Третья секция), заседая Палатой, в состав которой вошли:

Луис Лопес Герра, *Председатель*,
Хелена Ядерблом,
Хелен Келлер,
Дмитрий Дедов,
Бранко Лубарда,
Пере Пастор Виланова,
Георгиос А. Сергидес, *судьи*,

а также Фатош Араци, *Заместитель Секретаря Секции*,

проведя 5 января 2017 года совещание по делу за закрытыми дверями,
вынес следующее постановление, утвержденное в вышеназванный день:

ПРОЦЕДУРА

1. Дело было инициировано по двум жалобам (№№ 797/14 и 67755/14) против Российской Федерации, поступившим в Суд согласно статье 34 Конвенции о защите прав человека и основных свобод (далее — «Конвенция») от гражданок Российской Федерации Ивановой Миры Васильевны и Ивашовой Валентины Ильиничны (далее — «заявительницы») 6 декабря 2013 и 24 сентября 2014 года соответственно.

2. Интересы Властей Российской Федерации (далее — «Власти») представлял Уполномоченный Российской Федерации при Европейском Суде по правам человека — заместитель Министра юстиции Российской Федерации Г.О. Матюшкин.

3. Заявительницы, в частности, жаловались на нарушение их права на доступ к суду.

4. 3 февраля 2015 года жалоба была коммуницирована Властям.

ФАКТЫ**I. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА**

5. Заявительницы 1929 года рождения проживают в г. Ижевск (Республика Удмуртия) и в г. Санкт-Петербурге соответственно.

А. Жалоба № 797/14 Ивановой

6. 17 апреля 2013 года заявительница обратилась в суд с требованиями о признании стажа, являющегося основанием для предоставления ей более высоких социальных пособий.

7. Определением от 22 апреля 2013 года Октябрьский районный суд г. Ижевска предложил заявительнице устранить недостатки в исковом заявлении до 17 мая 2013 года, в частности, оплатить государственную пошлину и указать вид интересующего ее социального пособия; в определении также указывалось, что в случае неустранения недостатков в указанный срок исковое заявление будет возвращено заявительнице.

8. Заявительница получила копию соответствующего определения 22 мая 2013 года.

9. Определением от 22 мая 2013 года районный суд признал факт несвоевременного получения заявителем определения от 22 апреля и установил новый срок для устранения недостатков — 27 мая 2013 года.

10. Определением от 28 мая 2013 года районный суд вернул исковое заявление заявительнице в связи с тем, что указанные судом недостатки не были устранены заявительницей.

11. 10 июня 2013 года заявительница обратилась с жалобой на указанное решение, указав, что она не получала решения суда от 22 мая 2013 года.

12. Апелляционным определением от 3 июля 2013 года Верховный суд Республики Удмуртия установил, что заявительница получила копию решения суда от 22 мая 2013 года в день его вынесения, оставив определение от 28 мая 2013 года без изменений.

Б. Жалоба № 67755/14 Ивашовой

13. В неуказанный день заявительница обратилась в суд с исковым заявлением к частной организации. Решением от 18 февраля 2014 года Василеостровского районного суда г. Санкт-Петербурга исковые требования заявительницы удовлетворены частично. В ходе судебного заседания была оглашена лишь резолютивная часть решения.

14. По информации Властей, полный текст решения был подготовлен судом 25 февраля 2014 года.

15. Заявительница указывает, что 20, 24, 25 февраля и 3 марта 2014 года ее представитель подавала в канцелярию суда письменные заявления об ознакомлении с материалами дела. По словам заявительницы, соответствующие требования так и не были исполнены.

16. 3 марта 2014 года заявительница обратилась с письменной жалобой на имя председателя суда. В жалобе она потребовала принять необходимые меры для обеспечения исполнения ее заявлений.

17. Письмом от 5 марта 2014 года председатель районного суда сообщил заявительнице о том, что протокол судебного заседания был составлен 18 февраля 2014 года, полный текст решения — 25 февраля 2014 года и был направлен ответчику почтой 3 марта 2014 года. По словам председателя, дело было сдано в канцелярию суда 4 марта 2014 года.

18. Ссылаясь на адрес почтовой организации в сети Интернет, заявительница указала, что копия решения была направлена в ее адрес 7 марта 2014 года и была получена 25 марта 2014 года.

19. 18 марта 2014 года заявительница подала краткую апелляционную жалобу. В ней она сослалась на отсутствие возможности для указания конкретных оснований для обжалования в связи с тем, что к дате подачи жалобы полный текст решения она не получала. В жалобе также указывалось, что дополнительные замечания будут представлены после получения полного текста решения суда.

20. Определением от 21 марта 2014 года районный суд предложил заявительнице устранить недостатки апелляционной жалобы: указать основания для обжалования и направить соответствующее уведомление ответчику до 12 апреля 2014 года. В решении также указывалось, что в случае уклонения заявительницы от устранения указанных недостатков поданная ей жалоба будет возвращена. Впоследствии, 23 апреля 2014 года, районный суд возвратил жалобу заявительнице в связи с тем, что она не выполнила требования, изложенные в решении суда.

21. 25 апреля 2014 года заявительница подала частную жалобу на указанное решение. К жалобе было приложено ходатайство о восстановлении пропущенного срока, обусловленное несвоевременным получением (25 марта 2014 года) полного текста решения суда. В жалобе заявительница также отметила, что определение суда от 21 марта 2014 года, содержащее требование об устранении недостатков, было получено лишь 9 апреля 2014 года, и что указанный в определении срок (до 12 апреля 2014 года) представлялся явно недостаточным для исполнения требований суда.

22. Определением от 20 мая 2014 года районный суд оставил без удовлетворения заявление заявительницы о восстановлении процессуального срока для подачи жалобы как поданное с нарушением установленного срока. Заявительница обжаловала данное определение в судебном порядке. В обоснование своих доводов она указала, что жалоба

подана в установленный законом 30-дневный срок с даты получения полного текста решения. Заявительница также сослалась на отсутствие у суда полномочий по сокращению указанного срока, а также на то, что указанный срок был ей соблюден путем подачи жалобы 25 апреля 2014 года.

23. Апелляционным определением от 23 июля 2014 года Судебная коллегия по гражданским делам г. Санкт-Петербурга оставила жалобу заявительницы без удовлетворения, определение суда от 20 мая 2014 года — без изменения. В частности, суд пришел к выводу о том, что полный текст решения суда был получен заявительницей 25 марта 2014 года. Вместе с тем, как отмечено, указанное обстоятельство не могло рассматриваться в качестве основания для несвоевременного обжалования решений районного суда в связи с тем, что, во-первых, представитель заявительницы ознакомилась с материалами дела 11 марта 2014 и, таким образом, знала о том, что течение срока обжалования решения суда уже началось, а, во-вторых, письмом от 9 апреля заявительница была уведомлена о необходимости устранения недостатков апелляционной жалобы на определение суда от 21 марта 2014.

II. ПРИМЕНИМОЕ НАЦИОНАЛЬНОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО И ПРАВОПРИМЕНИТЕЛЬНАЯ ПРАКТИКА

24. В соответствии с частью 2 статьи 136 Гражданского процессуального кодекса Российской Федерации (далее — ГПК РФ), в случае, если заявитель в установленный срок выполнит указания судьи, перечисленные в определении, заявление считается поданным в день первоначального представления его в суд. В противном случае заявление считается неподанным и возвращается заявителю со всеми приложенными к нему документами. По смыслу части 3 статьи 135 ГПК РФ, возвращение искового заявления не препятствует повторному обращению истца в суд, если истцом будет устранено допущенное нарушение. В соответствии с частью 3 статьи 135 и частью 3 статьи 136 ГПК РФ, на решения об оставлении искового заявления без движения и о его возвращении может быть подана частная жалоба.

25. В соответствии со статьей 199 ГПК РФ, решение суда принимается немедленно после разбирательства дела. Резолютивную часть решения суд должен объявить в том же судебном заседании, в котором закончилось разбирательство дела, при этом составление мотивированного решения суда может быть отложено на срок не более чем пять дней со дня окончания разбирательства дела. Объявленная резолютивная часть решения суда должна быть подписана всеми судьями и приобщена к делу.

26. В соответствии с частью 2 статьи 321 ГПК РФ, апелляционная жалоба или представление могут быть поданы в течение месяца со дня принятия решения суда в окончательной форме. В Постановлении Пленума от 19.06.2012 года № 13 Верховный суд Российской Федерации разъяснил, что месячный срок на подачу апелляционной жалобы начинается со дня, следующего за днем составления мотивированного решения суда (принятия решения суда в окончательной форме), и оканчивается в соответствующее число следующего месяца (п. 6 Постановления Пленума).

27. По смыслу статьи 322 ГПК РФ, апелляционная жалоба должна содержать требования лица, подающего жалобу, а также основания, по которым оно считает решение суда неправильным.

28. В соответствии со статьей 214 ГПК РФ, лицам, участвующим в деле, но не присутствующим в судебном заседании, копии решения суда высылаются не позднее чем через пять дней со дня принятия решения суда в окончательной форме.

29. Инструкция № 36 по делопроизводству в районном суде (утверждена Приказом Судебного департамента при Верховном суде Российской Федерации от 29 апреля 2003 года) закрепляет, что в случае оставления искового заявления без движения копия соответствующего решения направляется истцу (заявителю) не позднее следующего рабочего дня (п. 3.24 инструкции).

30. В силу пункта 7.6 указанной инструкции, Лицам, участвующим в деле, но не присутствующим в судебном заседании, копии решения суда высылаются не позднее пяти дней со дня принятия решения в окончательной форме (п. 7.6 указанной инструкции).

31. В соответствии с частью 1 статьи 112 ГПК РФ, лицам, пропустившим установленный процессуальный срок по причинам, признанным судом уважительными, пропущенный срок может быть восстановлен. Упомянувшееся ранее постановление Пленума Верховного суда № 13 закрепляет, что к уважительным причинам пропуска срока, в частности, могут быть отнесены: а) для сторон, присутствовавших в судебном заседании, в котором закончилось разбирательство дела, — обстоятельства, связанные с личностью лица, подающего жалобу (тяжелая болезнь, беспомощное состояние, неграмотность и т.п.); б) получение лицом, не присутствовавшим в судебном заседании, копии решения суда по истечении срока обжалования или когда времени, оставшегося до истечения этого срока, явно недостаточно для ознакомления с материалами дела и составления мотивированной апелляционной жалобы; в) неразъяснение судом первой инстанции в нарушение требований статьи 193 и части 5 статьи 198 ГПК РФ порядка и срока обжалования решения суда; г) несоблюдение судом установленного статьей 199 ГПК РФ срока, на который может быть отложено составление мотивированного решения суда, или установленного статьей 214 ГПК РФ срока высылки копии решения суда лицам, участвующим в деле, но не присутствовавшим в судебном заседании, в котором закончилось разбирательство дела, если такие нарушения привели к невозможности подготовки и подачи мотивированной апелляционной жалобы в установленный для этого срок (п. 8 постановления Пленума).

32. Заявление о восстановлении пропущенного процессуального срока подается в суд, в котором надлежало совершить процессуальное действие, и рассматривается в судебном заседании. Лица, участвующие в деле, извещаются о времени и месте судебного заседания, однако их неявка не является препятствием к разрешению поставленного перед судом вопроса (часть 2 статьи 112 ГПК РФ). В соответствии с частью 3 статьи 112 ГПК РФ, одновременно с подачей заявления о восстановлении пропущенного процессуального срока должно быть совершено необходимое процессуальное действие (подана жалоба, представлены документы), в отношении которого пропущен срок. По смыслу части 5 статьи 112 ГПК РФ, на решение суда о восстановлении или об отказе в восстановлении пропущенного процессуального срока может быть подана частная жалоба.

ПРАВО

I. ОБЪЕДИНЕНИЕ ЖАЛОБ

33. Руководствуясь пунктом 1 правила 42 Регламента Суда, Суд решил объединить жалобы, принимая во внимание их схожесть в части обстоятельств дел заявителей и вопросов, поднимаемых в соответствии с Конвенцией.

II. ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ ПУНКТА 1 СТАТЬИ 6 КОНВЕНЦИИ

34. Заявительницы жаловались на нарушение их права на судебное разбирательство в связи с возвращением процессуальных документов как поданных с нарушением установленного срока. В связи с этим заявительницы ссылались на пункт 1 статьи 6 Конвенции, которая, в части, применимой к обстоятельствам настоящего дела, гласит:

«1. Каждый, в случае спора о его гражданских правах и обязанностях (...) имеет право на справедливое и публичное разбирательство дела в разумный срок независимым и беспристрастным судом, созданным на основании закона (...)».

А. Доводы сторон

1. Относительно жалобы № 797/14 Ивановой

35. Власти полагают, что в связи с неисполнением заявительницей в установленный срок требований суда по устранению недостатков поданного ей искового заявления, изложенных в определении от 22 мая 2013 года, 28 мая 2013 года суд возвратил указанное исковое заявление заявительнице. Ссылаясь на положения части 3 статьи 135 ГПК РФ, Власти подчеркивают, что возвращение искового заявления не препятствует повторному обращению истца в суд после устранения допущенных нарушений. Власти также обратили внимание Суда на тот факт, что указанным правом заявительница так и не воспользовалась.

36. Заявительница ссылается на несвоевременное получение определения суда от 22 апреля 2013 года (оно было получено лишь 22 мая 2013 года), а также на то, что определение от 22 мая 2013 года она не получала. Заявительница подчеркнула, что Власти не предоставили доказательств получения ей определения суда от 22 мая 2013 года с указанием новых сроков, отведенных для устранения допущенных нарушений.

2. Относительно жалобы № 67755/14 Ивашовой

37. Власти полагали, что заявительница не воспользовалась правом на обжалование решения суда в установленный срок. Они отметили, что районный суд обоснованно отклонил ходатайство заявительницы о восстановлении пропущенного срока в связи с его необоснованностью. В частности, Власти отметили, что заявительница могла получить копию полного текста решения еще 11 марта 2014 года, во время ознакомления с делом в канцелярии суда. Власти представили копии материалов гражданского дела, из которого следует, что полный текст решения был составлен 25 февраля 2014 года, а также что дело было сдано в канцелярию 4 марта 2014 года.

38. Заявительница Ивашова указывает, что она ознакомилась с протоколом судебного заседания лишь 11 марта 2014 года и что в указанную дату в материалах дела полный текст решения суда отсутствовал. Заявительница оспорила довод Властей о том, что в указанную дату она могла получить копию полного текста решения суда, указав, что в выдаче копии решения в канцелярии суда ей было отказано на том основании, что копия решения была направлена ей ранее по почте. Ссылаясь на сайт организации почтовой связи в сети Интернет, заявительница отметила, что письмо от 7 марта 2014 года было получено ей лишь 25 марта 2014 года.

39. По мнению заявительницы, 30-дневный срок на обжалование решения суда должен считаться именно с даты получения, а не с даты изготовления решения суда.

Б. Оценка Суда

1. Приемлемость жалобы

40. Отмечая, что данные жалобы не являются явно необоснованными по смыслу подпункта «а» пункта 3 статьи 35 Конвенции и что они также не являются неприемлемыми по каким-либо иным основаниям, Суд признает их приемлемыми.

2. Существо жалобы

а) Общие принципы

41. Суд напоминает, что статья 6 Конвенции не возлагает на Договаривающиеся Государства обязанности по созданию судов апелляционной или кассационной инстанции. Вместе с тем, если такие суды созданы, применяемые ими процедуры должны соответствовать требованиям статьи 6 Конвенции (см. постановление Европейского Суда от 31 марта 2011 года по делу «Шателье против Франции» (*Chatellier c. France*), жалоба № 34658/07, пункт 35).

42. Кроме того, «право на суд», одним из аспектов которого является право на доступ к суду, не является абсолютным и подвергается определенным ограничениям; к ним, в частности, относятся такие ограничения как условия приемлемости жалоб, которые по своей природе должны определяться нормами соответствующего государства; последнее же, в свою очередь, обладает определенными пределами усмотрения на этот счет. Вместе с тем, соответствующие ограничения не должны ограничивать право участников процесса на доступ к суду в самой его сути; наконец, такие ограничения будут соответствовать пункту 1 статьи 6 Конвенции только в том случае, если они направлены на достижение законной цели, которая, в свою очередь, должна быть пропорциональна используемым средствам (см., среди многих прочих источников, постановление Европейского Суда от 19 февраля 1998 года по делу «Эдификасьонес Марч Гальего С.А. против Испании» (*Edificaciones March Gallego S.A. c. Espagne*), пункт 34, Сборник постановлений и решений Европейского Суда 1998-I; постановление Европейского Суда от 6 декабря 2005 года по делу «Микулова против Словакии» (*Mikulová c. Slovaquie*), жалоба № 64001/00, пункт 52; постановление Европейского Суда от 24 апреля 2008 года по делу «Кемп и другие против Люксембурга» (*Kemp et autres c. Luxembourg*), жалоба № 17140/05, пункт 47).

43. Кроме того, одним из аспектов права на суд является право на получение надлежащего уведомления о выносимых решениях суда, в частности, в том случае, когда срок на подачу жалобы ограничен определенным периодом времени (см. постановление Европейского Суда от 21 мая 2015 года по делу «Заводник против Словении» (*Zavodnik c. Slovénie*), жалоба № 53723/13, пункт 71).

44. Правила, устанавливающие сроки на подачу жалобы, направлены на обеспечение надлежащего отправления правосудия и, в частности, принципа правовой определенности. Стороны разбирательства должны предвидеть применение существующих процессуальных норм. Однако данные правила или их применение не должны препятствовать использованию участниками процесса доступных средств защиты (см. постановление Европейского Суда от 28 октября 1998 года по делу «Перез де Рада Каваниллес против Испании» (*Pérez de Rada Cavanilles c. Espagne*), пункт 45, Сборник 1998-VIII; и постановление Европейского Суда от 1 апреля 2010 года по делу «Георгий Николаевич Михайлов против России» (*Georgiy Nikolayevich Mikhaylov c. Russie*), жалоба № 4543/04, пункт 52).

45. Право на подачу иска или жалобы должно осуществляться с того момента, когда соответствующее лицо получило реальную возможность ознакомиться с решением суда, влекущим возникновение для такого лица определенных последствий либо затрагивающим его права и законные интересы. В противном случае суды получили бы возможность, путем несвоевременного извещения сторон о выносимых решениях, существенно сократить срок на обжалование судебных решений, вплоть до полного лишения сторон возможности такого обжалования. Извещения, представляющие собой способ взаимодействия между органом судебной власти и участниками судебного процесса, направлены на уведомление последних о вынесенном решении, о положенных в его основу мотивах, а также на предоставление им возможности обжалования судебного решения (см. постановление Европейского Суда по делу «Мирагалл Эсколано и другие против Испании» (*Miragall Escolano et autres c. Espagne*), жалобы №№ 38366/97, 38688/97, 40777/98, 40843/98, 41015/98, 41400/98, 41446/98, 41484/98, 41487/98 и 41509/98, пункт 37, CEDH 2000-I).

46. Статья 6 Конвенции не устанавливает какой-либо конкретной формы вручения судебных документов, например, путем их направления заказным письмом (см. решение Европейского Суда от 5 февраля 2004 года по делу «Богонос против России» (*Bogonos c. Russie*), жалоба № 68798/01). Вместе с тем, решение судебного органа должно быть вручено сторонам таким образом, который позволяет проверить как сам факт, так и дату такого вручения (см. постановление Европейского Суда от 10 февраля 2005 года по делу «Сухорубченко против России» (*Soukhoroubtchenko c. Russie*), жалоба № 69315/01, пункты 49-50; постановление Европейского Суда от 8 ноября 2005 года по делу «Стрижак против Украины» (*Strijak c. Ukraine*), жалоба № 72269/01, пункт 39).

б) Применение общих принципов к обстоятельствам настоящего дела

47. Суд отмечает, что исковое заявление первой заявительницы и апелляционная жалоба второй заявительницы были возвращены в связи с нарушением сторонами установленных сроков на совершение определенных процессуальных действий. В задачи Суда не входит подмена национальных судебных органов с точки зрения толкования внутреннего законодательства. Его роль заключается в проверке того, совместимы ли результаты такого толкования с положениями Конвенции (см. упоминавшееся выше постановление по делу «Георгий Николаевич Михайлов против России», пункт 53).

i. Относительно жалобы Ивановой

48. Суд отмечает, что суд, рассматривавший вопрос о приемлемости искового заявления, предложил заявительнице устранить допущенные ей недостатки (см. пункт 7 выше). Заявительница получила указанное определение от 22 апреля 2013 года лишь 22 мая 2013 года, то есть спустя пять дней после истечения установленного срока на устранение недостатков (см. пункт 8 выше), при этом 22 мая 2013 года районный суд, придя к выводу о несвоевременном получении истцом соответствующего определения, установил новый срок на устранение недостатков — до 27 мая 2013 года (см. пункт 9 выше). Заявительница, в свою очередь, указывает, что определение суда от 22 мая 2013 года она не получала (см. пункт 11 выше). На этом основании суд возвратил исковое заявление заявительнице (см. пункт 10 выше).

49. Несмотря на то, что заявительница оспаривает факт получения ей определения от 22 мая 2013 года, Суд, тем не менее, приходит к выводу о том, что заявительница обладала информацией о вынесенном решении. В частности, без участия самой заявительницы суд не мог ни получить информацию о несвоевременном получении ей решения от 22 апреля 2013 года, ни продлить срок на устранение недостатков. По мнению Суда, обращаясь в суд с соответствующим ходатайством, заявительница не могла не ознакомиться с указанным решением. Суд апелляционной инстанции также установил (см. пункт 12 выше), что о существовании определения она узнала в день его вынесения, то есть 22 мая 2013 года. Суд не находит в материалах дела каких-либо доказательств, способных опровергнуть данные выводы.

50. Суд напоминает, что обязанности по защите своих интересов в первую очередь возложены на самих участников судебного разбирательства (см. решение Европейского Суда от 4 октября 2011 года по делу «Тойшлер против Германии» (*Teuschler c. Allemagne*), жалоба № 47636/99). Применительно к обстоятельствам настоящего дела, Суд полагает, что заявительница не проявила должной осмотрительности и допустила пропуск срока на устранение указанных судом недостатков. Кроме того, заявительница не ссылается на то, что сформулированные судом указания носили произвольный, размытый или неразумный характер (см. постановление Европейского Суда от 20 февраля 2014 года по делу «Шишков против России» (*Shishkov c. Russie*), жалоба 26746/05, пункт 139).

51. На основании вышеизложенного, Суд приходит к выводу о том, что определение о возвращении искового заявления не являлось очевидно произвольным и не представляет собой посягательство на право заявительницы на доступ к суду. Таким образом, Суд полагает, что в отношении заявительницы Ивановой не было допущено нарушения пункта 1 статьи 6 Конвенции.

ii. Относительно жалобы Ивашовой

52. В первую очередь Суд отмечает, что в соответствии с внутренним законодательством и практикой его применения Верховным Судом (см. пункт 26 выше), стороны вправе подать апелляционную жалобу в течение 1 месяца с даты составления полного текста решения.

53. Применительно к обстоятельствам настоящего дела, Суд обращает внимание на отсутствие у сторон единого мнения относительно даты изготовления полного текста решения. С одной стороны, по информации Властей, полный текст решения был изготовлен 25 февраля 2014 года, дело сдано в канцелярию 4 марта 2014 года, при этом заявительница

ознакомилась с материалами дела 11 марта 2014 года (см. пункты 14 и 37 выше). С другой стороны, заявительница, которая неоднократно, а именно 25 февраля, 3 и 11 марта 2014 года обращалась в канцелярию суда с требованием о предоставлении полного текста решения, ссылаясь на отсутствие решения в материалах гражданского дела в каждую из указанных дат (см. пункты 15-17 и 36 выше). Она также отмечает, что в день последнего обращения, а именно 11 марта 2014 года, сотрудники канцелярии отказались выдать заявительнице копию решения на том основании, что оно было направлено заявительнице ранее по почте.

54. Суд напоминает, что он не наделен полномочиями по толкованию и применению положений национального законодательства, а равно по рассмотрению вопроса о том, в какую дату полный текст решения суда был передан в канцелярию суда. Вместе с тем, Суд отмечает, что заявительница представила в материалы дела документ, из которого следует, что решение было направлено ей по почте 7 марта 2014 года и было получено 25 марта 2014 года (см. пункт 18 выше). К аналогичному выводу пришел и суд апелляционной инстанции (см. пункт 23 выше). Суд обращает внимание на то, что доказательства, опровергающие доводы заявительницы, например, подтверждающие факт вручения решения в иную дату, Властями не предоставлены. Упомянутые Властями способы направления копий решений (см. пункты 28 и 30 выше) не позволяют проверить дату их получения.

55. Суд также отмечает, что Власти не предоставили информации о наличии какой-либо системы извещения сторон о поступлении полного текста решения в канцелярию суда. В частности, заявительница была вынуждена регулярно обращаться в канцелярию суда для получения информации о наличии полного текста решения и, каждый раз сталкиваясь с отказом, она подавала на имя председателя суда письменные требования о предоставлении ей доступа к материалам гражданского дела (см. пункты 15 и 16 выше). Кроме того, для получения полного текста решения и в целях соблюдения установленных законодательством сроков на обжалование судебного постановления, через месяц после даты судебного заседания, 18 марта 2014 года, заявительница подала краткую жалобу на решение суда (см. пункт 19 выше).

56. На основании этого Суд полагает, что заявительница предприняла все разумные меры для получения полного текста решения и подачи жалобы в установленный срок. (см., для сравнения, постановление Европейского Суда от 14 октября 2003 года по делу «Трух против Украины» (*Trukh v. Ukraine*), жалоба № 50966/99, по которому заявитель не обращался с какими-либо требованиями выдачи полного текста решения; а также постановление Европейского Суда от 17 июля 2012 года по делу «Мускат против Мальты» (*Muscat v. Malte*), жалоба № 24197/10, пункт 53, в котором заявитель более двух лет не проявлял какого-либо интереса к ходу рассмотрения его жалобы).

57. Суд полагает, что, отклоняя жалобу заявительницы по причине ее несвоевременного предъявления, национальные судебные органы заняли строгий подход к толкованию внутреннего законодательства, возложили на заявительницу такое обязательство, которое она не могла исполнить даже в случае проявления ей особой осмотрительности. Подход Властей к исчислению месячного срока на подачу жалобы с даты изготовления полного текста решения сводится к необходимости его исчисления с даты, которая никоим образом не зависит от воли сторон. Суд полагает, что срок на подачу жалобы следует исчислять с даты возникновения у заинтересованного лица возможности фактически ознакомиться с решением суда в его полной форме (см. постановление Европейского Суда от 11 апреля 2002 года по делу «Аэпи С.А. против Греции» (*Aepi S.A. v. Grèce*), жалоба № 48679/99, пункт 26; а также упоминавшееся выше постановление по делу «Георгий Николаевич Михайлов против России», пункт 55).

58. Принимая во внимание те последствия, с которыми заявительница столкнулась в связи с нарушением исчисляемого подобным образом срока, Суд полагает, что оспариваемая мера не была пропорциональна цели обеспечения правовой определенности и надлежащего отправления правосудия. Таким образом, Суд приходит к выводу о том, что по данному делу было допущено нарушение пункта 1 статьи 6 Конвенции в отношении права заявительницы на доступ к суду.

III. О ДРУГИХ ПРЕДПОЛАГАЕМЫХ НАРУШЕНИЯХ

59. Со ссылкой на статью № 1 Протокола №1, Иванова также жалуется на то, что отказ в выплате социальных пособий, на которые она, по ее собственному мнению, имеет право, представляет собой лишение имущества по смыслу соответствующего положения.

60. Принимая во внимание материалы дела, Суд не находит в соответствующих доводах заявительницы нарушения прав, гарантированных Конвенцией и Протоколами к ней. Таким образом, данная часть жалобы является явно необоснованной и подлежит отклонению в соответствии с пунктами 3 и 4 статьи 35 Конвенции.

IV. ПРИМЕНЕНИЕ СТАТЬИ 41 КОНВЕНЦИИ

61. Статья 41 Конвенции гласит следующее:

«Если Суд объявляет, что имело место нарушение Конвенции или Протоколов к ней, а внутреннее право Высокой Договаривающейся Стороны допускает возможность лишь частичного устранения последствий этого нарушения, Суд, в случае необходимости, присуждает справедливую компенсацию потерпевшей стороне».

А. Ущерб

62. Вторая заявительница потребовала взыскать в ее пользу 4500 евро в качестве компенсации морального вреда.

63. Власти сочли данную сумму чрезмерной, необоснованной и не соответствующей прецедентному праву Суда. В обоснование соответствующих доводов они сослались на постановление Европейского Суда от 6 декабря 2011 года по делу «Рожин против России» (*Rozhin c. Russie*), жалоба № 50098/07, пункт 39; постановление Европейского Суда от 15 октября 2009 года по делу «Сокур против России» (*Sokur c. Russie*), жалоба № 23243/03, пункт 44; и постановление Европейского Суда от 20 мая 2010 года по делу «Ларин против России» (*Larin c. Russie*), жалоба № 15034/02, пункт 62, в которых заявителям были присуждены суммы в размере 1000 евро, 2000 евро и 500 евро, соответственно.

64. Суд полагает, что заявительница действительно испытала определенные страдания и чувство несправедливости, которые не могут быть устранены путем простого установления факта нарушения. Вместе с тем, Суд также приходит к выводу о чрезмерности заявленной ко взысканию суммы. Принимая во внимание материалы дела, Суд считает необходимым присудить Ивашовой 2500 евро в качестве компенсации морального вреда.

Б. Издержки и расходы

65. Вторая заявительница потребовала взыскать в ее пользу 3671 рубль 50 копеек в счет оплаты издержек и расходов, понесенных при рассмотрении дела в Суде.

66. Власти отметили, что указанная сумма издержек и расходов подтверждена надлежащими доказательствами и не представили возражений относительно размера истребуемых заявительницей издержек и расходов.

67. Согласно практике Европейского Суда, заявительница имеет право на возмещение своих расходов и издержек только в той мере, в какой будет доказано, что они действительно были понесены, являлись необходимыми и разумными по размеру. Применительно к обстоятельствам настоящего дела, принимая во внимания материалы дела и прецедентное право Суда, Суд считает разумным присудить заявительнице 50 евро в счет оплаты издержек и расходов, понесенных при рассмотрении дела в Суде.

В. Проценты за просрочку платежа

68. Суд считает целесообразным установить процентную ставку за просрочку платежа в размере предельной годовой ставки по займам Европейского центрального банка плюс три процента.

ПО ЭТИМ ОСНОВАНИЯМ СУД ЕДИНОГЛАСНО:

1. *решил* объединить производство по жалобам №№ 797/14 и 67755/14;
2. *признал* приемлемыми жалобы заявителей по пункту 1 статьи 6 Конвенции и неприемлемыми во всех иных отношениях;
3. *постановил*, что в отношении Ивановой Миры Васильевны не было допущено нарушения пункта 1 статьи 6 Конвенции;
4. *постановил*, что в отношении Ивашовой Валентины Ильиничны было допущено нарушение пункта 1 статьи 6 Конвенции;
5. *постановил*:
 - а) что в течение трех месяцев со дня вступления постановления в силу в соответствии с пунктом 2 статьи 44 Конвенции государство-ответчик обязано выплатить заявителю Ивашовой Валентине Ильиничне следующие суммы, переведенные в валюту государства-ответчика по курсу, установленному на день выплаты:
 - i) 2 500 (две тысячи пятьсот) евро, плюс любой налог, которым может облагаться эта сумма, в качестве компенсации неимущественного вреда;
 - ii) 50 (пятьдесят) евро, включая любой налог, которым может облагаться данная сумма, в качестве компенсации расходов и издержек;
 - б) что с даты истечения указанного трехмесячного срока и до момента фактической выплаты, на эти суммы должны начисляться простые проценты, равные предельной процентной ставке Европейского центрального банка, действующей на данный период, плюс три процента;
6. *Отклонил* остальные требования о справедливой компенсации.

Совершено на французском языке; уведомление о постановлении направлено в письменном виде 26 января 2017 года в соответствии с пунктами 2 и 3 правила 77 Регламента Суда.

Фатош Араци
Заместитель Секретаря

Луис Лопес Герра
Председатель